



LUTKOVNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA

Po motivih animiranih filmov MICHAELE PAVLÁTOVE

# Laila



Avtorski projekt  
MARTINE MAURIČ LAZAR  
in  
GREGORJA LORENCIJA

Lutkovno gledališče Ljubljana  
Krekov trg 2, 1000 Ljubljana  
Telefon: 01 3000 970  
Faks: 01 3000 980  
E-pošta: info@lgl.si  
Spletna stran: www.lgl.si

Uroš Korenčan direktor

Jera Ivanc umetniški vodja

Ignacije Šunjić producent

Ana Rokvić Pinterič poslovna sekretarka  
Tel.: 01 3000 970, info@lgl.si

Nataša Antuničević Vižintin organizatorica stikov z  
javnostmi  
Tel.: 01 548 45 40, natasa.vizintin@lgl.si

Špela Juntas, Edita Golob koordinatorici, organizatorici  
Tel.: 01 3000 976, organizacija@lgl.si

Jure Žnidaršič vodja tehničnega sektorja  
Tel.: 01 3000 991, tehnika@lgl.si

Lidija Franjić arhivarka, dokumentalistka v gledališču  
Tel.: 01 3000 972, lidija.franjic@lgl.si

Mara Pevec vodja finančno-računovodske službe  
Tel.: 01 3000 983, marica.pevec@lgl.si

Vanja Arhar Kurent računovodkinja  
Tel.: 01 3000 984, vanja.arhar-kurent@lgl.si

Tatjana Arrigler strokovna programska sodelavka  
Tel.: 01 548 45 41, tatjana.arrigler@lgl.si

Delavnica LGL  
Iztok Bobić, Sandra Birjukov, Jože Lašič, Mitja Ritmanič,  
Zoran Srdić, Marjeta Valjavec  
Tel.: 01 3000 977, delavnica@lgl.si

Svet Lutkovnega gledališča Ljubljana  
dr. Milena Mileva Blažič (predsednica), mag. Mojca Jan  
Zoran (namestnica predsednice), mag. Nina Kalčić, Barbara  
Rogelj, Alojz Sedovnik

Strokovni svet Lutkovnega gledališča Ljubljana  
dr. Blaž Lukan (predsednik), Brane Vižintin (namestnik  
predsednika), Ajda Rooss, mag. Jasna Vastl, dr. Mateja  
Pezdirc Bartol

Po motivih animiranih filmov Michaela Pavlátove

# Laila

Avtorski projekt Martine Maurič Lazar in Gregorja Lorencija  
Avtor glasbe Milko Lazar

Nastopata:  
Martina Maurič Lazar  
Polonca Kores

(196-178) FRIDAY 14

V predstavi so uporabljeni odlomki iz dela »Kratka pripoved o Albertu  
Kyšku, letčem snu« avtorja Ivana Vyskočila, ki jih je prevedla  
Martina Maurič Lazar.

Asistentka Gregorja Lorencija: Neva Vrba

Izvajalci glasbe: Milko Lazar, Polonca Kores, Bojan Gorišek

Lektura: Tatjana Stanič

Izdelava scene: Mile Pavlovič

Izdelava kostumov:  
Sandra Birjukov, Marjeta Valjavec

Vodja predstave in tonski mojster: Izidor Kozelj  
Scenski tehnik: Slobodan Ilić

Mali oder LGL  
Premiera: 6. september 2011  
Lutkovno gledališče Ljubljana  
Sezona 2011/12

Info center - blagajna LGL  
Informacije: www.lgl.si  
Telefon: 01 3000 982, 080 2004

Info center LGL - blagajna  
(vhod pri vzpenjači) je odprta od  
ponedeljka do petka med 9. in 19.  
uro, ob sobotah med 9. in 13. uro in  
uro pred predstavo.

ST. JAMES'S DAY (197-160) SATURDAY

Maj - May

Maj - May

Posebna zahvala Silvu Metelku,  
Kruppiju, Gregorju Nartniku, Marku  
Privošniku in Široki ulici 5.



ONCE, THERE WAS  
A GRINNING MAN.  
HE WAS GRINNING  
SO HARD, THAT  
ONE DAY HE BECAME  
A SHARK!!!

SHARK!!!  
ONE DAY HE



Moški in ženska sta dva  
 Moški izbira, ženska izbere,  
 Oba iščeta,  
 Najdeta sudeča.  
 Če sploh,

Če sploh, misno potonca  
 iščeta nogo misno potonca

pa sploh še nikamor  
 šla.



Ogronomo mošje šestilo dela natancu,  
 tambe in počasne kroge na Staročestskem nāmesti.  
 Okletoža dni, dela koledar. Souce je, zelo lep dan,  
 gledam ga od zgoraj, od tam kejz je on.  
 In mi je nič, da no krogi tako firni.  
 Ne hojim se višine, lepo je  
 in počasno. Mirno.

Vsak angel je strašen. In reudar, goje mi,



pojoč nar izzivam, kee nem za nar, ptice duše,  
 skorajda smrtne.

(E.H. R. Ute - Derivata elegije, Druga elegija)

Zgubljam se, pa sploh še nikamor  
 nisem šla.





Zavlekla se bom  
v sonce in mislila  
na nič.  
Obleso si bom stregala,  
karkoli si bom razdela...  
Umrla bom drugače,  
sam se ji tja zadržala.  
"In ker bom met nazaj,  
izbrala bom zeleno.  
Je mojje modro  
in prono ročič,  
a jaz, oprsti, draga,  
tako me morem več!"

Počakaj, je rekla.  
 Prestopi, je rekla.  
 Skačem, je rekla.  
 Gollufaj, je rekla.  
 Pravi imam, je rekla.  
 Pojma nimaš, je rekla.  
 Preveč ga je, je rekla.  
 Radiraj, je rekla.  
 Vseč si mi, je rekla.  
 Prostaška si, je rekla.  
 Hočem biti še bolj, je rekla.  
 Nili pjuniti ne moreš, je rekla.  
 Ne vemješ varne, je rekla.  
 Preziram te, je rekla.  
 Vseč si mi, je rekla.  
 Varam te, je rekla.  
 Ne pustiš se mi, je rekla.  
 Ghusiš se mi, je rekla.  
 Prilacim te, je rekla.  
 Pojma nimaš, je rekla.  
 Dobro si me naučila, je rekla.  
 Prostaška si, je rekla.  
 Vseč si mi, je rekla.  
 Varaj me, je rekla.  
 Kradem ti sanje, je rekla.  
 Tam ne, je rekla.  
 Pomenejša sera, kol si misliš, je rekla.  
 Zaboga, je rekla.  
 Tega ne boš nikoli razumela, je rekla.  
 Včasih ta kakofonija, je rekla.  
 Neumna si, je rekla.  
 V mojem očesu si, je rekla.  
 V tvojih glavi sem, je rekla.  
 To je to tvoje nerazumevanje, je rekla.  
 Tako neumna si, je rekla.  
 In vendar si mi vseč, je rekla.  
 Oprostite, je tukaj prosto?

Moško najholy, suvisno starije je odabnost. Kreemito vztrajanje na  
 trenutni resnici, ki je mora na vsak način izkazati, je v kombinaciji  
 z neopredelnostjo ~~je~~ pregleda nad situacijo, samozavestnega in kakovostnega  
 ni morda končno do posilovanja.  
 Ženska tragikomika je v njenih neuspelih poskusih prekarovanja  
 karanteni in gorobnosti, ki jih nima  
 V njeni neopredelnosti s tem, kar  
 je rekla.

Moti me moška neprimerno odgovornost in paničen  
 strah pred odgovornostjo in strogostjo.  
 Moti me ženska histerija in  
 pomanjkanje poguma in  
 hazarderstva.



stojim, je rekla.  
 Ne zmorem, je rekla.  
 Ne vem, je rekla.  
 Moral bi, je rekla.  
 Snemi očala, je rekla.  
 Ovirajš me, je rekla.  
 Molči, je rekla.  
 Sanjaš, je rekla.  
 Upirajš se mi, je rekla.  
 Spreminjaš me, je rekla.  
 Sama si, je rekla.  
 Ni me, je rekla.  
 Snemi si očala, je rekla.  
 Vidiš veter z  
 Cvetim, je rekla.  
 Sušiš se, je rekla.  
 Hočem sladoled, je rekla.  
 Snemi si očala, je rekla.  
 Njeni lasje so dolgi, je rekla.  
 Rada imam pomlad, je rekla.  
 Kje si?, je rekla.  
 Nil te, je rekla.  
 Snemi si očala, je rekla.  
 Ne maram njenih las, je rekla.



60

# KDO JE TO?



KDO JE TO?  
SAMO SLUTIŠ GA,  
VČASIH SREČAŠ,  
A VEŠ,  
KAKŠEN SLADOLED  
IMA RAD.  
KDO JE TO?

Darim najjam brez razloga.  
Oči so zeplyene in duh posivna.  
Ni pesmi, ni podob,  
le stika se ~~in me~~ **ovazno** ~~bonna~~  
in me belice v prazno,  
kjer me nis  
Se zoli, da som,  
ko jo pobožam, da zbeži,  
in se mi vrne in me valri,  
ne gre in me odneha,  
ker ~~pravi~~ pravi, da je tu  
in da bo z mano.



Sediva, je rekla.  
Gleji, je rekla.  
Vidim, je rekla.  
Ostani, je rekla.  
Nisem se še vrnila, je rekla.  
Me ljubiš, je rekla.  
Lačna sem, je rekla.  
Strašim te, je rekla.  
Staro mi je, je rekla.  
Ne gram, je rekla.  
Še pitišel nisi, je rekla.  
Brezupno je, je rekla.  
Kako sem se lahko tako izničila?, je rekla.  
Kje si?, je rekla.  
Kam sem šla?, je rekla.  
Hočem te, je rekla.  
Ne morem se več zgrabljat, je rekla.  
Nisem sposoben stat, je rekla.  
Zakaj si?, je rekla.  
Hotela si me, je rekla.  
kmislila sem si te, je rekla.  
Izbrisi me, prosim, je rekla.  
Bom, je rekla.  
Dobra si, je rekla.  
Ljubim te, je rekla.  
Doben večer, kaj boš, gospodična?  
Naročila sem si srednje **bravar** **bittek**.



Moje ~~ljubosumnje~~ se izmika vsaki kontroli.  
To je strašna bolečina. Pod njegovim vplivom  
sem sposobna velikih ~~nov~~ neumnosti. Na moške  
ničim ljubosumna. Zavidam jim. Brez  
bolečine.

S Kaj je to? —  
Tičeš,  
skočiš,  
plavaš, se potopiš,  
potem pa te sreča,  
poljubi  
in povabi na solato.  
Kaj je to?



PRIDI ZJUTRAJ  
IN POČAKAJ.  
ČISTA BOM UMITA  
IN SPOČITA.  
IN BOVA ŠLA.  
VISOKO BOVA SPLEZALA  
IN SE LE ZA HIP ODLOČALA,  
KAKO IN KDO  
BO SKOČIL PRVI.  
IN TOKRAT TE  
NE BOM PUSTILA ZMAGAT.  
KER MI JE DOLGČAS,  
SAMI,  
GLEDAT TE, KAKO LETIŠ.  
OSTALA BOM ŠE MALO GOR.  
POČASI SI BOM  
VZELA ČAS IN GA  
PROSILA, NAJ BO  
MALO Z MANO.  
EN KUP STVARI  
SI IMAVA ZA POVEDAT.  
DA BOM LAHKO POTEK,  
KO PRIDEM TE POGLEDAT,  
ŠLA SKAKAT STABO  
KADARKOLI.  
IN ŠE ČAKAT NE BO TREBA.



Natančno se spominim trenutka. Bila sem na mestu, kjer danes kaste mislija.  
Majhna, stala sem na mestu, kjer danes kaste mislija. "Kaj je to?"  
Na robu mi je piletela MUHA. "Kaj je to?"  
Berli so mi, da je to muha enodnevniča. Nivem.  
sparevala najraj, saj sem se je n tistem trenutku dotarila.  
info z opornimi droščami proti nehoti zračni postalni službi. Bilo mi je  
grozno žal, da se mora očitno ni je jamo!  
da se mora očitno ni je jamo!  
nasti ne do li muhi dan!  
subotnici: Franca zofij.  
če rami se ni  
upelo umreti.



- Biskvit pripravimo po omenem receptu.
- jajčne beljake stepamo, da dobimo trd sneg.
- Rahlo ga mešamo v testo.
- Pečemo v pečici.
- Vzamemo iz pečice.
- Razrežemo na 2 plasti.
- Zmešamo 1 skodelico (250 ml) vanilijeve smetane in polovico breskev.
- Namažemo prvo plast biskvita.
- Pokrijemo z drugo plastjo.
- Preostalo vaniljevo smetano namažemo na hladno torto.
- Po vrhu plošči razvrstimo še preostale breskve.
- Obaramo s praženimi mandlji.
- Postavimo v hladilnik za nekaj ur.



Angelska torta

SMRT ČIPSU!

voam volne. Pika te in ti hrasti  
 Mliti na bobice kot zavijati



vrakih nekaj sekund izzore roščico,  
 utrujeni članki prstor se ga  
 prozeli oklepajo, a toplota kot  
 da ne more doći trojih do kosti  
 prumraženih snistov.  
 Norminalno dejanje, res.  
 Treba je biti izbirčen in  
 se izogiba ti POCENI STVAREM.

Danes pojedla svoj zadnji  
**CIPS!**

STOP!



## SEZONSKI DOLGČAS

Rada bi imela  
 svojo sobo za mak letni čas.

Tako bi ukinita  
 sezonski dolgčas.

Bila bi  
 vedno sveža in  
 polna energije.  
 Menda bi voljo  
 do življenja.

Rada in pogosto  
 ti hodilo med ljudi.

Lakota bi si volite  
 in si

Prejela popularne  
 punice. Otlacila

ki se v sredi in  
 ne pozila prave.

Kejala bi si rumen  
 deček in ga

ne bi zamujala  
 za kaj drugega.

Pozabila bi na  
 zmerje in jedla

veliko jagod in  
 sadja.

Govnjala bi v kortal  
 in se mejala.

Preperjala bi se  
 netni in vedno

znova preserala  
 omenitke v

ugovori kopalnice.  
 Zamudila bi si

Počitnice in se podpirala  
 kot Ruonja. All kot

Svedinje. Ali kot  
 Pinki pastet.

Igrala bi polo  
 vna stela v rota

in moj košalnik  
 ki bil bele barve.

Divala bi po  
 prastar prehrani

kuji in bila  
 ki zbirateljica

kulturne.

Bolsalski bi v  
 sonce in moji oči

bi ostale mirne.  
 Plarala bi

v snegu in žiti  
 in doje tlo bi

na trebuhu  
 zadovoljno slomilo

čez ograjo.

Pirala bi ramanice  
 za otroke in z namelom

postyjala rosdno  
 trabeto. Negovala

in božala bi velika  
 vira, ki bi se

same porasla.

Sesedjala bi  
 petentij in pustila

bašiliko celo.

Pirbote bi zarjala  
 v bele ročce in

jeli zatibala v



post me  
 nabrali bi

Modre, zelene, rdeče  
 in rize.

Quazorala bi  
 finkikele ki bi

se igrale barve  
 v sabo. Nogom

ki pustila videti  
 po moji in

tuorabla ki tajica  
 tiško za moj

vzfarovik. Ušla  
 ki melika bela

vrata. Velikro  
 melikili kelily vrat.

Vrtarica nošenega.  
 V mali prijateljstva

ki z zadržani  
 poradila metilnik.

Prižala bi  
 premo indijancar

ki rirala  
 njihove raje

Okur bi  
 imela vedno odprta

in moč bi božala  
 moja melika stopala

oklilo, brogi in  
 silnute ki bili jaz.

Bila bi  
 mirno cela

in nikoli prisotna.

Dolgčas!

Dolgčas!





# SEZNAM MOJIH PRIJATELJEV

## • MICHAELA PAVLÁTOVÁ

Hmmmm. Rekla nam bo, da je moja mama. Da me je rodila. Da sem jaz ona ozkoznica, da sem bila ona, ali nekaj takega. Pa ji ni treba rešet. Likovnica, animatorka, režiserka. Najbolj animirani, zdaj pa tudi igraju filmi. Meni je ves čas hotela rešati. Te filmčke z mano je celo objavljala na internetu, mislim grozno! Zato sem iz Prage pobegnila kar nisem. Najbolj se je malo hata zme, zdaj pa se je poročila. Vesela je, da bo Martina poznala mame. Jaz pa sem že drugična, kot mi je formalna prijateljica. Moram tudi sebe strati, počit sama, brez nje. Ne morem pisati časa... Eh, nič. Včasih p. popravljam. Na FB jo imam, a ji nimam časa pisati. Včasih p. grozno popravljam.

## • GAŠPER MALNAR

Ne upam si niti pomisliti... ma, ja... pa bom. R.M. nima šans!



## • IZIDOR KOZELJ in SLOBODAN ILIČ

Me še ne poznata čisto dobro, a se mi zdi, da jima ne greva na zbirce. In lepo ju je slišati vokal dani, ker sta jima kar Kozelj in Ilič. Pa veliko se ukvarjata z mano, sem kar Kozelj in Ilič...

## • GREGOR LORENCI

Tako nekako:



## • POLONCA KORES

Kaj ti jaz brez nje!



## • MARTINA MAURIČ LAZAR

Spominja me mama. Silna kot jaz. Lačna kot jaz. Ne vem, kaj ji je, da se druži z mano. A se o tem ne ukvarjam več. Ji že paše.

## • MILKO LAZAR

Jaz nisem ~~in~~ in on me to napiše muziko. Včasih je obratno. To mi je bolj všeč. In malo prehitre prste zme, a ga potem vedno nekako upamem. Kraj zdi sem, da ga veliko se mejeva, to mi je tudi všeč. In vedno navduhi hitro znanjka čipa. Ostanejo pa kerani filmčki in veliko muzike, ki je me sicer nekatr poslušat. Michaela jo ima tudi rada in niš najo, kaj bo drugo leto v Pragi naredili koncert z njenimi risarjama in njegovo glasbo. Pa se bom sle pogledat, bom ostala kar tu! No, komo videli...



## Lutkovno gledališče Ljubljana

Krekov trg 2, 1000 Ljubljana

telefon: 01 3000 970

faks: 01 3000 980

e-pošta: info@lgl.si

spletna stran: www.lgl.si

## Info center - blagajna LGL

informacije: www.lgl.si

telefon: 01 3000 982, 080 2004

Info center LGL - blagajna (vhod pri vzpenjači) je odprta od ponedeljka do petka med 9. in 19. uro, ob sobotah med 9. in 13. uro in uro pred predstavo.

**Kartica KU KU** vam omogoča nakup vstopnic pri blagajni in po internetu. Vstopnice za tekoči mesec si lahko zagotovite v predprodaji.

Gledališki list, Sezona 2011/12

Izdalo: Lutkovno gledališče Ljubljana

Za izdajatelja: Uroš Korenčan

Odgovorna urednica: Jera Ivanc

Urednica: Lidija Franjič

Lektura: Kim Komljanec

Fotografije in skice: Gregor Lorenci

Ilustracije in oblikovanje: Andreja

Peklar, Matija Prnaver

Tisk: M-Grafika d. o. o.

Naklada: 1000 izvodov

Poleg Ministrstva za kulturo Republike Slovenije in Mestne občine Ljubljana - Oddelka za kulturo - nam uresničevanje programov omogočajo še:



ZAVAROVALNICA TRIGLAV, d.o.o.



Medijski pokrovitelji:

